

Španielsko-Pamplona: Knihy pre knižnice

OJ S 49/2017 10/03/2017

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Dodávky

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Gobierno de Navarra, Departamento de Cultura, Deporte y Juventud

Poštová adresa: c/ Navarrería, 39

Mesto/obec: Pamplona

PSČ: 31001

Štát: Španielsko

Kontaktná osoba: Asun Maestro Pegenaute

E-mail: [amaestrop@navarra.es](mailto:amaestrop@navarra.es)

Telefón: +49 848426445

Fax: +49 848427788

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.navarra.es>

**Ďalšie informácie možno získať na:**

vyššie uvedenej adrese

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedenej adrese

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** vyššie uvedenej adrese

**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Regionálny alebo miestny orgán

**I.3. Hlavná činnosť**

Všeobecné verejné služby

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Contratación del suministro de libros y audiovisuales al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra 2017.

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Tovary

Kód NUTS ES220 Navarra

**II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

#### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

#### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Constituye el objeto del contrato el suministro de libros y audiovisuales al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra en 2017.

#### **II.1.6. Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

#### **II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

#### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: áno

Ponuky možno predkladať na jednu alebo viac častí

#### **II.1.9. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2. Rozsah obstarávania**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 254 354,68 EUR

#### **II.2.2. Informácie o opsiách**

Opcie: nie

#### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Počet možných obnovení: 3

V prípade obnoviteľných zákaziek na dodávky tovaru alebo poskytovanie služieb uveďte predpokladanú lehotu pre nasledujúce zákazky:

v mesiacoch: 12 (od zadania zákazky)

### **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Informácie o častiach

Časť č.: 1

Názov: Ficción adultos para las bibliotecas de la red

#### **1) Stručný opis**

Obras de literatura para adultos en castellano, euskera y otros idiomas, así como obras de autores navarros.

#### **2) Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

#### **3) Množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 62 500 EUR

#### **4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní**

#### **5) Doplnujúce informácie o častiach**

Časť č.: 2

Názov: No ficción adultos para las bibliotecas de la red

#### **1)**

### **Stručný opis**

Obras dirigidas al público adulto de conocimientos y de referencia, publicaciones científico-técnicas, obras de autores navarros, obras referidas a temas navarros, obras de biblioteconomía y documentación, tanto las editadas en castellano como las editadas en euskera.

#### **2) Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

#### **3) Množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 88 461,53 EUR

#### **4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní**

#### **5) Doplnujúce informácie o častiach**

Časť č.: 3

Názov: Infantil y juvenil para las bibliotecas de la red

#### **1) Stručný opis**

Obras dirigidas al público infantil y juvenil de ficción (para todos los niveles de lectura, inclusive prelectores) y obras de conocimientos en castellano, en euskera y en otros idiomas, incluyendo las de autores navarros.

#### **2) Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

#### **3) Množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 53 846,15 EUR

#### **4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní**

#### **5) Doplnujúce informácie o častiach**

Časť č.: 4

Názov: Ficción y no ficción adultos, infantil y juvenil para la biblioteca de navarra

#### **1) Stručný opis**

Obras de literatura para adultos en castellano, euskera y otros idiomas, así como obras de autores navarros.

Obras dirigidas al público adulto de conocimientos y de referencia, publicaciones científico-técnicas, obras de autores navarros, obras referidas a temas navarros, obras de biblioteconomía y documentación, tanto las editadas en castellano como las editadas en euskera.

Obras dirigidas al público infantil y juvenil de ficción (para todos los niveles de lectura, inclusive prelectores) y obras de conocimientos en castellano, en euskera y en otros idiomas, incluyendo las de autores navarros.

#### **2) Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

#### **3) Množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 62 500 EUR

#### **4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní**

#### **5) Doplnujúce informácie o častiach**

**1) Stručný opis**

Obras en formato audiovisual, tanto de ficción (películas), como de no ficción (documentales) y grabaciones sonoras (música y audiolibros) dirigidas tanto al público adulto como infantil y juvenil, de las que un mínimo del 20 % tienen que estar destinadas específicamente al público infantil y juvenil.

**2) Kód (kódy) CPV**

22113000 Knihy pre knižnice, 32321300 Audiovizuálne materiály

**3) Množstvo alebo rozsah**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 46 280,99 EUR

**4) Údaje o odlišnom časovom rámci alebo trvaní**

**5) Doplnujúce informácie o častiach**

---

**Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

**III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

**III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Ver cláusula 14 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

**III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

**III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

**III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

**III.2. Podmienky účasti**

**III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

**III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok: Ver cláusula 6 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

**III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Ver cláusula 7 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

**III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

**III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

**III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

**III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

---

**Oddiel IV: Postup**

#### **IV.1. Druh postupu**

##### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

##### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

##### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

#### **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

##### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

#### **IV.3. Administratívne informácie**

##### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

##### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

##### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

##### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

18.4.2017

##### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

##### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

španielčina.

##### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

##### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

#### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

##### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

##### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

##### **VI.3. Doplňujúce informácie**

##### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Tribunal Administrativo de Contratos Públicos

Mesto/obec: Pamplona

PSČ: 31002

Štát: Španielsko

##### **VI.4.2. Postup preskúmania**

**VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

**VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

7.3.2017